

CONTRAT DE LICENCE D'UTILISATION DE PROGICIEL INTEMPORA S.A.

Etant préalablement défini ce qui suit,

La Société : Intempora S.A. société anonyme de droit français enregistrée au Registre du commerce de Nanterre sous le numéro SIRET 433 055 340 00015.

Le Client : désigne la société ou l'établissement de formation qui a acquis la licence d'utilisation.

Progiciel : désigne le logiciel, la documentation y afférente, y compris les codes sources donnés à titre d'exemple, les modules et/ou composants contenus dans le média d'installation et, le cas échéant, les modules et/ou composants téléchargés à l'initiative du Client, selon ses besoins, depuis le site web de la Société. Les codes sont généralement fournis sous forme binaire.

Dispositif de protection : Le Progiciel peut être accompagné, au choix de la Société, d'un système de protection, matériel ou logiciel, visant à assurer le respect de tout ou partie des termes du présent Contrat.

Equipement : Ensemble comprenant le matériel informatique et le logiciel d'exploitation sur lequel le Progiciel, objet du Contrat, est destiné à être utilisé. Dans le cas de licence « Site » ou « Education » (voir ci-dessous), le terme Equipement désigne plusieurs exemplaires de ces ensembles soit localisés sur un « site géographique » soit rassemblés dans une « salle de travaux pratiques » pour l'éducation. En outre, dans le cas de la licence « Education », les enseignants et étudiants sont autorisés à installer un exemplaire du Progiciel sur leur machine personnelle afin de pouvoir mener à bien leurs travaux.

Bogue, Anomalie ou Erreur : Termes utilisés séparément ou conjointement, en tout ou partie, afin de désigner un défaut de fonctionnement du Progiciel, empêchant l'exécution de tout ou partie des fonctionnalités prévues dans sa Documentation, exclusivement imputable au Progiciel, et reproductible.

Il a été convenu ce qui suit :

ARTICLE 1

DROIT D'UTILISATION

La Société concède au Client qui l'accepte et selon les modalités et conditions définies ci-après, un droit d'utilisation, non transférable, non cessible et non exclusif, du Progiciel.

Ce droit est concédé au Client pour ses besoins de fonctionnement interne après paiement effectif du prix convenu entre le Client et la Société. Par utilisation pour les besoins de fonctionnement interne du Client, il convient d'entendre toute utilisation pour les seuls besoins du Client, par ses salariés et, le cas échéant ses enseignants, étudiants ou stagiaires, à l'exclusion de tout tiers à son organisation.

Le Client est autorisé à :

- Installer et utiliser le Progiciel sur un Equipement, à condition que le Progiciel ne soit utilisé que sur un seul Equipement à la fois, sauf convention contraire,
- Transférer physiquement le Progiciel d'un Equipement à un autre, à condition que le Progiciel ne soit utilisé que sur un seul Equipement à la fois,

- Effectuer une copie de sauvegarde unique du Progiciel pour en préserver l'utilisation, sous réserve de reproduire toutes les mentions de propriété industrielle et intellectuelle dans la copie effectuée, qui reste assujettie au présent Contrat.

ARTICLE 2

LIMITE DES DROITS D'UTILISATION

En acceptant la présente concession de droit d'utilisation sur le Progiciel, le Client s'interdit de porter atteinte aux intérêts légitimes de la Société. En conséquence, il s'interdit tout type d'usage non explicitement prévu par la loi au profit de l'utilisateur ou non expressément autorisé par le présent Contrat, et notamment :

- D'utiliser le logiciel en violation des recommandations et spécifications de sa documentation utilisateur
- D'utiliser le Progiciel ou d'en effectuer une copie de sauvegarde en dehors des conditions prévues au présent Contrat,
- De corriger ou faire corriger par un tiers les éventuels Erreurs ou Bogues du Progiciel sans l'accord préalable et écrit de la Société,
- De consentir au prêt ou à la mise à disposition du Progiciel ou de sa Documentation quel qu'en soit le moyen et ce, y compris via le réseau Internet, pour une durée indéterminée,
- De procéder à la télétransmission du Progiciel ou à sa diffusion, à sa mise en réseau et notamment sur le réseau Internet, hors du cadre prévu par le présent Contrat,
- De décompiler le Progiciel, même à des fins d'interopérabilité (voir Article 4) et notamment à des fins de création d'une œuvre dérivée ou concurrente du Progiciel,
- De traduire, d'adapter, d'arranger, de modifier le Progiciel.

Licence dite « Runtime ». Certaines versions du Progiciel incluent le mot « Runtime » dans leur nom. Le Client ne peut se servir de ces versions qu'en vue d'utiliser et de déployer une ou plusieurs applications développées par ailleurs grâce au Progiciel.

Licence dite « de Démonstration ». Certaines versions du Progiciel incluent le mot « Démonstration » ou « Demo » dans leur nom. Le Client ne peut se servir de ces versions du Progiciel qu'en vue de tester et d'évaluer le Progiciel et lui seul, à l'exclusion de toute autre utilisation, notamment commerciale. Cette licence est fournie pour une durée d'un (1) mois, sauf accord contraire.

Licence dite « Site ». Que le Progiciel soit destiné à être installé sur un serveur pour être utilisé en réseau ou non, la licence site prévoit un nombre maximum d'exemplaires du Progiciel susceptibles d'être exécutés simultanément. La licence est concédée pour un site géographique convenu entre les parties. Il appartient alors au Client d'assurer le respect des termes du présent Contrat.

Licence dite « Education ». Certaines versions du Progiciel incluent le mot « Education » dans leur nom. Le Client ne peut se servir de ces versions que dans le cadre d'une activité d'éducation et de travaux pratiques associés à l'éducation, à l'exclusion de toute autre utilisation notamment commerciale ou dans le cadre de projets financés par un tiers. Les licences Education sont des licences Site exclusivement destinées à des

établissements d'éducation qui sont tenus de désigner un correspondant unique chargé des relations techniques et de support avec la Société.

ARTICLE 3

LIVRAISON – INSTALLATION – CONFORMITÉ

Livraison. Le Progiciel est réputé livré dans un délai de quinze (15) jours calendaires à compter de la date de son expédition par la Société, confirmé au Client par tout moyen approprié.

Installation. L'installation du Progiciel sur l'Équipement est assurée par le Client conformément aux instructions fournies par la Société. Le Progiciel est réputé installé à la date où le Client, dûment interrogé durant la phase préliminaire d'installation, accepte explicitement en ligne la licence et poursuit l'installation (du premier logiciel en cas de licences Site ou Education). Dans le cas où la Société installe le Progiciel pour le compte du Client, la date d'installation est la date de livraison.

Conformité. Le Progiciel est réputé conforme aux spécifications décrites dans sa Documentation à l'issue d'un délai de quinze (15) jours calendaires à compter de son installation.

ARTICLE 4

CONDITIONS D'UTILISATION

Condition Préalable. Le droit d'utilisation du Progiciel n'est concédé définitivement au Client qu'après paiement effectif du prix convenu entre les parties.

Équipement. Le droit d'utiliser le Progiciel est concédé au Client pour le seul Équipement (à l'exception des licences dites « Site » ou « Education », voir ci-dessus).

Interopérabilité. Au cas où le Client souhaiterait obtenir les informations indispensables permettant de mettre en œuvre l'interopérabilité du Progiciel et apporter les compléments au Progiciel afin de rendre son utilisation compatible avec d'autres logiciels ou progiciels et pour un emploi qui reste conforme à sa destination, le Client s'engage, avant d'entreprendre une quelconque opération en ce sens, à consulter la Société. A cet effet, un prix raisonnable pourra être exigé par la Société pour la remise de celles des informations nécessitant une intervention de la Société, prix qui sera, dans un tel cas, fixé par avenant au Contrat.

Précisions complémentaires. Tout élément du Progiciel qui serait inclus dans un ensemble logiciel distinct reste assujéti aux dispositions du présent Contrat.

Toute utilisation différente des conditions prévues au présent article nécessite un avenant au présent Contrat et pourra entraîner pour le Client le paiement d'un montant supplémentaire.

Le respect par le Client des dispositions ci-dessus constitue pour la Société une condition essentielle du présent Contrat.

ARTICLE 5

GARANTIE DU PROGICIEL

Pour le Progiciel désigné aux présentes, la Société accorde au Client la garantie contractuelle ci-dessous détaillée pendant une durée de douze (12) mois commençant à la date de livraison du Progiciel.

Au titre de la Garantie, la Société s'engage à corriger gratuitement tous les Bogues du Progiciel. Toutefois, les éventuels frais de séjour et de déplacement du personnel de la Société mis à la disposition du Client resteront à la charge du Client et lui seront facturés sur la base des frais réels justifiés.

Afin que la Société soit en mesure de procéder aux corrections nécessaires, le Client s'engage à lui fournir l'ensemble des messages d'Anomalies, la description de l'Anomalie et du contexte dans lequel elle s'est produite.

Chaque fois que nécessaire, la Société fournira au Client, pour installation, une mise à niveau du Progiciel comprenant les corrections effectuées ainsi qu'en cas de besoin la mise à jour de la Documentation utilisateur.

La Société sera déchargée de ses obligations de garantie au cas où le Client :

- Modifierait de son propre chef la version exécutable du Progiciel,
- Utiliserait, sans l'accord préalable de la Société, le Progiciel sur un Equipement différent de celui convenu.

Les interventions demandées par le Client, dans le cadre de la garantie, qui ne révéleraient aucune Anomalie imputable au Progiciel seront facturées au Client par la Société au temps passé selon le tarif en vigueur à la date de l'intervention, frais de déplacement en sus.

La Société se réserve le droit de corriger les Erreurs du Progiciel.

A l'issue de la période de garantie, un contrat de maintenance et de support pourra être conclu entre le Client et la Société. Si ces contrats assurent une couverture ininterrompue depuis l'acquisition de la licence, le Client continuera de bénéficier de toutes les mises à jour, majeures et mineures du Progiciel, offertes par la Société et téléchargeables depuis son site web. En cas d'interruption de contrat de maintenance et support, le Client devra, pour bénéficier des mises à jour, acquérir une nouvelle licence.

ARTICLE 6

RESPONSABILITÉ

Le Client est responsable du choix du Progiciel, de l'utilisation qui en est faite et des résultats qui en seront obtenus. Il appartient au Client de prendre toutes mesures appropriées de protection de ses données.

En tout état de cause, il est expressément convenu que la responsabilité de la Société sera limitée, quel que soit la nature et le fondement juridique de toute action engagée à son encontre, au prix de la licence payé par le Client diminué éventuellement d'un montant correspondant à la durée d'utilisation et représentant une dépréciation raisonnable.

Le Client renonce à tout recours contre la Société tendant à l'obtention d'une indemnisation des préjudices indirects qu'il subirait dans le cadre du présent Contrat et conventionnellement de ses pertes d'exploitation et autres préjudices commerciaux (y compris les pertes de commandes, de chiffre d'affaires ou de bénéfices), ou l'impossibilité de réaliser les économies ou gains escomptés ou moraux (dommage à la réputation ou à l'image).

ARTICLE 7

PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

La Société est titulaire des droits de propriété intellectuelle sur le Progiciel.

La concession du droit d'utilisation du Progiciel n'entraîne transfert d'aucun droit de propriété au profit du Client.

Le Progiciel reste la propriété de la Société, quels que soient la forme, le langage, le support des programmes ou la langue utilisés.

Le Client s'interdit expressément de céder, échanger ou concéder à un tiers, même à titre gratuit, le droit d'utilisation concédé par le présent Contrat.

Le Client s'engage à prendre à l'égard de son personnel et, plus généralement, des utilisateurs autorisés du Progiciel notamment étudiants, toutes les mesures nécessaires pour assurer le respect du droit de propriété sur ledit Progiciel.

Dans le cas où le Client partagerait le site avec des tiers, le Client s'engage à prendre toutes dispositions pour que ces tiers ne puissent bénéficier du droit d'utilisation du Progiciel.

Le Client s'engage à ne pas retirer ni modifier les mentions de propriété indiquées sur le Progiciel et sa Documentation.

Le Client s'engage à permettre aux représentants de la Société d'inspecter, annuellement, tout site sur lequel le Progiciel est installé, durant les horaires de bureaux et avec un préavis de sept (7) jours, dans le but de s'assurer que le Client utilise le Progiciel conformément aux dispositions du présent Contrat.

Garantie en contrefaçon. La Société s'engage à assurer la défense du Client contre toute allégation portant sur la contrefaçon par le Progiciel d'un droit de propriété intellectuelle en France aux conditions suivantes :

- Que le Client ait notifié à bref délai, par écrit, l'action en contrefaçon ou la déclaration ayant précédé cette allégation,
- Que la Société soit en mesure d'assurer la défense de ses propres intérêts et ceux du Client, et pour ce faire, que le Client collabore loyalement à ladite défense en fournissant tous les éléments, informations et assistance nécessaire pour mener à bien une telle défense.

Si une allégation en contrefaçon d'un droit de propriété est formulée, ou si la Société estime qu'elle peut l'être, le Client accepte que la Société, à son choix et à ses frais, obtienne pour le Client le droit d'utiliser le Progiciel ou le remplacer par un progiciel ne faisant pas l'objet d'une action en contrefaçon. Si aucune de ces mesures n'est raisonnablement possible, le Client s'engage à détruire ou à restituer à la Société, dans le mois qui suit la demande de la Société, l'exemplaire original du Progiciel et, éventuellement, la copie du Progiciel. Dans ce cas, la Société s'engage à verser au Client une indemnisation au plus égale au prix de la licence.

Toutefois, la Société n'assumera aucune des obligations mentionnées ci-dessus si les allégations sont relatives à :

- L'utilisation d'une version du Progiciel autre que la version en cours et non modifiée, lorsque la contrefaçon aurait pu être évitée par l'utilisation de la version en cours et non modifiée,
- La combinaison et la mise en œuvre, ou l'utilisation du Progiciel avec des programmes et des données non fournis par la Société.

ARTICLE 8

CONFIDENTIALITÉ

La structure et l'organisation du Progiciel constituent les secrets commerciaux de la Société. Le Client s'engage à tenir confidentiels ces secrets commerciaux.

De plus, la Société peut communiquer d'autres informations de nature technique au Client. Si celles-ci sont identifiées comme appartenant à la société, le Client les fait bénéficier d'une procédure de confidentialité raisonnable et au moins aussi stricte que celle qu'il applique aux siennes propres.

Le Client autorise expressément la Société à utiliser son nom à titre de référence tant pour des besoins de communication internes qu'externes.

Cette clause continue à s'appliquer en cas de résiliation de la présente licence.

ARTICLE 9

DURÉE DU CONTRAT

Ce Contrat prend effet à la date de sa signature par les parties pour une durée indéterminée, sauf convention contraire spécifiant une durée maximale ou le cas de la licence dite « Education » dont la validité est conditionnée par l'existence d'un contrat de maintenance et de support renouvelé annuellement sans interruption.

ARTICLE 10

CESSATION DU CONTRAT - RÉSILIATION

Le Contrat peut prendre fin par simple décision du Client. Dans ce cas, le prix convenu par le présent Contrat reste dû.

Le Contrat est résilié de plein droit par la Société dans le cas où le Client manquerait à l'une de ses obligations telles que prévues dans le Contrat et auxquelles il n'aurait pas remédié dans un délai raisonnable.

Dans le cas où le présent Contrat viendrait à prendre fin, pour quelque raison que ce soit, le Client devra :

- Certifier à la Société par écrit et dans un délai de quinze (15) jours qu'il a cessé et fait cesser immédiatement toute utilisation du Progiciel.
- Restituer le Progiciel à la Société dans un délai de quinze (15) jours à compter de la cessation du Contrat (avec tous les supports, fournitures et documentation correspondants),
- Garantir que la sauvegarde se rapportant au Progiciel a été rendue à la Société, effacée ou détruite.

ARTICLE 11

DISPOSITIONS DIVERSES

Les dispositions du Contrat, y compris son préambule et ses Annexes expriment l'intégralité de l'accord conclu entre les parties. Elles prévalent sur toutes propositions ou accords antérieurs, ainsi que sur toutes autres communications entre les parties se rapportant à l'objet du Contrat.

Tout changement des conditions d'utilisation du Progiciel entraînant une modification des termes du présent Contrat devra faire au préalable l'objet d'un avenant qui fixera également les éventuelles conséquences financières aux conditions de la Société, en vigueur au moment de cet avenant.

Si l'une quelconque des stipulations du Contrat s'avérait nulle, au regard d'une règle de droit en vigueur ou d'une décision judiciaire devenue définitive, elle serait réputée non écrite, sans pour autant entraîner la nullité du Contrat ni altérer la validité de ses autres dispositions.

Le fait que l'une ou l'autre des parties ne revendique pas l'application d'une clause quelconque du Contrat ou acquiesce à son inexécution, que ce soit de manière permanente ou temporaire, ne pourra être interprété comme une renonciation par cette partie au bénéfice de ladite clause.

Le présent Contrat est soumis à la loi française. La langue du contrat est la langue française et la version française prime sur toute autre version en cas de contradiction.

Les parties déclarent leur intention de chercher une solution amiable à toute difficulté qui pourrait surgir à propos de l'application ou de l'interprétation du Contrat. A défaut, compétence expresse est attribuée au Tribunal de Commerce du siège social de la Société, nonobstant pluralité de défendeurs ou appel en garantie. Cette compétence s'applique également en matière de référé.